



# Le Valais est un immense centre culturel

par Nathalie Getz

culture 41

## JACQUES CORDONIER, CHEF DU SERVICE CANTONAL DE LA CULTURE, RÊVE DE BÂTIR DES PONTS ENTRE TOURISME ET CRÉATION CULTURELLE. RENCONTRE.

### **Le Valais, c'est la montagne, l'air pur, les bons vins. Mais qu'a-t-il à offrir en matière de culture?**

La création culturelle valaisanne est très riche! Et contrairement aux idées reçues, fortement imprégnée des influences extérieures. Les sites internet touristiques mettent essentiellement en avant la culture valaisanne sous son aspect folklorique: la gastronomie, le vin, les combats de reines. Certes, ce sont des éléments qui caractérisent notre identité mais notre culture est bien plus vaste que cela!

### **Le Valais est-il un bon terreau pour les artistes?**

Nous assistons en ce moment à un immense foisonnement de créateurs et ce dans tous les domaines: chanson, littérature, théâtre ou même cinéma. Cela peut s'expliquer par le fait que les artistes ont longtemps été retenus par le maintien d'une certaine morale qui limitait l'expression créatrice. Auparavant, ils partaient à l'étranger pour exprimer leur art «contre» la morale de leur canton d'origine. Aujourd'hui, cela a disparu et nous avons la chance de ne pas encore connaître le «culturellement correct» présent dans certains centres urbains qui ont une plus longue tradition dans le domaine.

### **Comment le tourisme peut-il mettre davantage en avant cette richesse culturelle?**

Le lien entre ce foisonnement d'artistes et le tourisme n'a pas encore été bien établi et plusieurs initiatives ont été prises pour le construire. Le Canton a créé un fonds commun de soutien pour des projets culturels, géré conjointement par le Service cantonal du

### **Valais stands for mountains, the purity of the air and good wines. But what does it have to offer as far as culture is concerned?**

Valais is very rich in cultural creations! Contrary to generally accepted ideas, outside influences have made a deep impact. The tourist internet sites tend to push the folklore aspect of the Valais culture to the fore: gastronomy, wine and cow-fights. Of course, these elements are characteristics of our identity, but our culture is much more extensive than that!

### **Is Valais a favourable milieu for artists?**

At the moment, we are witnessing an immense proliferation of creators, in every domain: songs, literature, the theatre and even the cinema. This can be explained by the fact that, for a long time, artists were held back because a certain moral code was maintained, which limited creative expression. Previously, going abroad enabled them to express any arts which were "against" the ethics of their home canton. Today, this no longer happens and we are lucky in that we no longer experience the "culturally correct", still present in some urban centres which have a longer tradition in this domain.

### **How can tourism bring these cultural resources to the fore?**

The link between this proliferation of artists and tourism has not yet been well established, but several initiatives have been taken towards its construction. The Canton has created pooled funds in support of cultural projects, managed jointly by the Department of

développement économique et celui de la culture. Je me réjouis aussi de la sortie cet été d'un tout nouveau guide culturel du Valais, résultat d'une collaboration entre Valais tourisme, le Service de la culture et le Département de l'économie et du territoire.

**Quel est votre rêve pour l'avenir de la scène culturelle valaisanne?**

J'aimerais qu'il y ait de plus en plus ce mouvement d'échanges entre les créateurs d'ici, les gens d'ici et les touristes. Et cela doit «vibrer» un peu partout. Nos paysages offrent un cadre idéal pour mettre en valeur des projets artistiques.

Economic Development and the Department of Culture of the canton. I am delighted that a new Valais cultural guide will be coming out this summer, the result of collaboration between Valais Tourism, the Department of Culture and the Department of Economy and Territory.

**What would be your dream for the future of the Valais cultural scene?**

I would like there to be an increase in the tendency towards exchanges between creators from here, people from here and tourists. Things should be “vibrating” more or less everywhere. Our scenery offers us the ideal setting for enhancing artistic projects.

**Mini bio**

Originaire de Montana Village, Jacques Cordonier est le premier chef de service du Département de la culture du Valais créé en 2005. Jusqu'à la fin 2008, il assurait en même temps la direction de la Médiathèque Valais. Depuis le début de l'année, il se consacre entièrement à sa mission à la tête du Service de la culture en mettant particulièrement l'accent sur l'encouragement des activités artistiques et culturelles.

**Mini biography**

Jacques Cordonier, from Montana Village, is the first head of the Valais Department of Culture, which was created in 2005. Up until the end of 2008, he was also the director of the Valais Media Library. Since the beginning of the year, he has devoted himself entirely to his task at the head of the Department of Cultural and has, in particular, put the emphasis on the encouragement of artistic and cultural activities.